

Karta przedmiotu

KIERUNEK FILOLOGIA, SPECJALNOŚĆ FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA

Wspólnotowy ruch graniczny i administracja celna

studia pierwszego stopnia/profil ogólnoakademicki

Przedmiot: Gramatyka opisowa języka ukraińskiego		Kod przedmiotu:	
Przedmiot w języku angielskim: Descriptive Grammar of Ukrainian			
Typ przedmiotu/modułu:		obowiązkowy	<input checked="" type="checkbox"/> obieralny
Rok: II	Semestr: trzeci		
Rodzaje zajęć i liczba godzin:		Studia stacjonarne	
Ćwiczenia		30	
Liczba punktów ECTS:		2	

Cel przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie podstawowych wiadomości teoretycznych z zakresu morfologii, słowotwórstwa, leksykologii oraz wyposażenie studentów w aparat terminologiczny w obrębie wyróżnionych dyscyplin.
C2	Celem przedmiotu jest wdrożenie do samodzielnej analizy zjawisk językowych oraz wykształcenie u studentów umiejętności zastosowania zdobytej wiedzy w praktyce.

Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i innych kompetencji

1	Posiada wiedzę z zakresu gramatyki współczesnego języka polskiego. Ma podstawową wiedzę z zakresu językoznawstwa i gramatyki.
2	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności.

Efekty kształcenia

	W zakresie wiedzy:
EKW1	Posiada wiedzę szczegółową, dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach z zakresu gramatyki opisowej języka ukraińskiego,
EKW2	Ma świadomość złożoności struktur języka ukraińskiego i zna terminologię dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach z zakresu gramatyki opisowej języka ukraińskiego.
	W zakresie umiejętności:
EKU1	Posiada umiejętność posługiwania się terminologią dotyczącą zagadnień związanych z gramatyką w języku ukraińskim. Potrafi prawidłowo rozróżniać poszczególne jednostki systemu językowego, określać formę gramatyczną oraz poprawnie tworzyć formy gramatyczne, budować zdania.
EKU2	Potrafi zastosować wiedzę o języku przy tworzeniu zróżnicowanych funkcjonalnie wypowiedzi pisemnych i ustnych, tłumaczeniach związanych z pracą zawodową.
	W zakresie kompetencji społecznych:
EKK1	Student jest otwarty na sugestie prowadzącego zajęcia, potrafi skorzystać z odpowiednich źródeł wiedzy oraz metod uczenia się, wykazuje odpowiedzialność za należyłą realizację postawionego zadania.
EKK2	Ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia.

Treści programowe przedmiotu		
Forma zajęć - ćwiczenia		
	Treści programowe	Liczba godzin
ĆW1	Miejsce języka ukraińskiego wśród innych języków słowiańskich, właściwości języków wschodniosłowiańskich i osobliwości języka ukraińskiego.	1
ĆW2	Morfologia, ogólne wiadomości o częściach mowy w języku ukraińskim.	3
ĆW3	Morfemika – typy morfemów (rdzeń, typy afiksów), analiza morfemowa wyrazów.	2
ĆW4	Słowotwórstwo – pojęcie podstawy słowotwórczej i formantu, pojęcie motywacji słowotwórczej, wyrazu niemotywowanego, motywującego i motywowanego.	2
ĆW5	Rzeczownik: rodzaj męski, żeński i nijaki, liczba rzeczowników, deklinacje rzeczownika. Osobliwości w odmianie rzeczowników, rzeczowniki nieodmienne, słowotwórstwo rzeczownika.	10
ĆW6	Przymiotnik: rodzaj przymiotników, odmiana przymiotników w liczbie pojedynczej i mnogiej, stopniowanie przymiotnika, pełne i krótkie formy przymiotnika, słowotwórstwo przymiotników.	6
ĆW7	Zaimek: podział zaimków, zasady pisowni.	6
	Suma godzin:	30

Metody i środki dydaktyczne	
1	Przekazanie teoretycznego materiału dydaktycznego, zapoznanie z terminologią gramatyczną w języku ukraińskim i polskim.
2	Ćwiczenia praktyczne z zakresu gramatyki opisowej języka ukraińskiego.

Sposoby oceniania	
Ocenianie kształtujące	
F1	Prace cząstkowe w formie pisemnej.
F2	Aktywność w trakcie zajęć dydaktycznych.
Ocenianie podsumowujące	
P1	Ocena semestralna jest wypadkową ocen cząstkowych.

Obciążenie pracą studenta	
Forma aktywności	Średnia liczba godzin na realizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie zajęć dydaktycznych – łączna liczba godzin w semestrze	30
Godziny kontaktowe z wykładowcą realizowane w formie (np. konsultacji) – łączna liczba godzin w semestrze	4
Przygotowanie się do ... (np. laboratorium) – łączna liczba godzin w semestrze	12
Praca własna studenta	12
Suma godzin:	
Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu/modułu	2

Literatura podstawowa i uzupełniająca	
1	Б. Зінкевич-Томанек, <i>Граматика сучасної української мови</i> , Kraków 2007.
2	В. Василенко, <i>Українська мова. Поглиблений практичний курс</i> , Т.1, Т.2, Poznań, 2001.
3	В.М. Вінницька, Н.Г. Плющ, <i>Українська мова: Практичний курс граматики для студентів-іноземців</i> , Київ 1997.
4	І. Юшук, <i>Практикум з правопису української мови</i> , Київ 1997.
5	І. Юшук, <i>Українська мова</i> , Київ 2004.
6	М. Лесів, <i>Шкільна граMATика української мови</i> , Warszawa 1995.
7	<i>Сучасна українська мова</i> , за ред. О.Д. Пономарева, Київ 2001.
8	<i>Український правопис</i> , за ред. О. А. Дітель, Київ 1996.

Macierz efektów kształcenia								
Efekt kształcenia	Odniesienie danego efektu kształcenia do efektów zdefiniowanych dla całego programu (PEK)	Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem	Odniesienie danego efektu do efektów specjalnościowych	Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem	Cele przedmiotu	Treści programowe	Metody i środki dydaktyczne	Sposoby oceniania
EKW1	K_W01 K_W04	+++			C1,C2	ĆW1-ĆW7	1,2	F1,F2, P1
EKW2	K_W02 K_W03	+++			C1,C2	ĆW1-ĆW7	1,2	F1,F2, P1
EKU1	K_U04	+++			C1,C2	ĆW1-ĆW7	1,2	F1,F2, P1
EKU2	K_U01 K_U03 K_U11	+++			C1,C2	ĆW1-ĆW7	1,2	F1,F2, P1
EKK1	K_K02 K_K03	++			C1,C2	ĆW1-ĆW7	1,2	F1,F2, P1
EKK2	K_K01	++			C1,C2	ĆW1-ĆW7	1,2	F1,F2, P1

Formy oceny - szczegóły	
Na ocenę 2 (ndst)	Nie ma podstawowej wiedzy z zakresu zagadnień tematycznych dotyczących gramatyki opisowej języka ukraińskiego omawianych na zajęciach. Nie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim ani ukraińskim. Nie ma świadomości złożoności struktur ukraińskiego języka pisanego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej. Nie rozróżnia poszczególnych jednostek systemu językowego, nie potrafi określać formy gramatycznej. Nie potrafi poprawnie tworzyć form gramatycznych, budować zdań. Nie potrafi zastosować teoretycznej wiedzy o języku. Nie ma świadomości poziomu swojej wiedzy i umiejętności, nie rozumie potrzeby ciągłego dokształcania się. Nie umie współpracować w grupie. Nie uczestniczy w zajęciach.
Na ocenę 3 (dst)	Ma elementarną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych dotyczących gramatyki opisowej języka ukraińskiego omawianych na zajęciach. Ma niewielką świadomość złożoności struktur ukraińskiego języka pisanego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej. Operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i ukraińskim popełniając błędy. W stopniu dostatecznym potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku. Rozróżnia w stopniu zadowalającym poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi z licznymi błędami zakłócającymi komunikację określać i tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania. Ma niewielką świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, słabo rozumie potrzeby ciągłego dokształcania się. Nie korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Umie współpracować w grupie. Uczestniczy w większości zaplanowanych

	zajęć.
Na ocenę 3+ (dst+)	Ma podstawową wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych dotyczących gramatyki opisowej języka ukraińskiego omawianych na zajęciach. Operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i ukraińskim. W stopniu podstawowym potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku popełniając nieliczne błędy. Rozróżnia w stopniu zadowalającym poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi z nielicznymi błędami określać i tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania. Ma świadomość złożoności struktur ukraińskiego języka pisanego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej. Posiada świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzeby ciągłego dokształcania się. Rzadko korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Umie współpracować w grupie. Uczestniczy w większości zaplanowanych zajęć.
Na ocenę 4 (db)	Ma pogłębioną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych dotyczących gramatyki opisowej języka ukraińskiego omawianych na zajęciach. Poprawnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i ukraińskim. Poprawnie potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku. Rozróżnia poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i tworzyć (z nielicznymi błędami) formy gramatyczne oraz budować zdania. Ma świadomość złożoności struktur ukraińskiego języka pisanego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej. Posiada świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzeby ciągłego dokształcania się, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności. Korzysta z literatury dodatkowej przedmiotu. Umie współpracować w grupie. Aktywnie uczestniczy w większości zaplanowanych zajęć.
Na ocenę 4+ (db+)	Ma rozległą wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych dotyczących gramatyki opisowej języka ukraińskiego omawianych na zajęciach. Bezbłędnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i ukraińskim. Potrafi poprawnie zastosować teoretyczną wiedzę o języku. Rozróżnia bezbłędnie poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i poprawnie tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania współrzędnie i podrzędnie złożone. Ma świadomość złożoności struktur ukraińskiego języka pisanego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej. Posiada dużą świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzeby ciągłego dokształcania się, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności. Umie współpracować w grupie. Aktywnie uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach.
Na ocenę 5 (bdb)	Posiada rozszerzoną wiedzę z zakresu zagadnień tematycznych dotyczących gramatyki opisowej języka ukraińskiego omawianych na zajęciach. Bezbłędnie operuje terminologią językoznawczą w języku polskim i ukraińskim. Potrafi zastosować teoretyczną wiedzę o języku. Rozróżnia bezbłędnie poszczególne jednostki systemu językowego, potrafi określać i bezbłędnie tworzyć formy gramatyczne oraz budować zdania wszystkich typów. Ma świadomość złożoności struktur ukraińskiego języka pisanego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej. Posiada dużą świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzeby ciągłego dokształcania się, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia. Korzysta z różnorodnych źródeł wiedzy. Umie współpracować w grupie. Aktywnie uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach.

Prowadzący zajęcia:	mgr Katarzyna Teodorowicz
Adres e-mail:	kasia.teodorowicz@o2.pl
Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii Słowiańskiej, Instytut Neofilologii, PWSZ w Chełmie